

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 97 (1979)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang 21. Juni 1979 Heft 25/79

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ
des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Staffelstrasse 12
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Abonnementen

Schweiz:

1 Jahr Fr. 120.—
½ Jahr Fr. 63.50
Einzelnummer Fr. 5.—

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Ausland:

1 Jahr Fr. 130.—
½ Jahr Fr. 68.60
Einzelnummer Fr. 6.—

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnements
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Rüdigerstrasse 1
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 202 60 91

Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
Tel. (01) 26 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

No 11/79

Actualité

Constructions métalliques:
la nouvelle norme SIA 169 B 50

Journées SIA Sion,
15-16 juin 1979 115

1959-1979: Vingt ans au
service de la collectivité
en Valais 118

Economie publique 129

Adresse: 27, av. de Cour 1007 Lausanne

Industrie et technique

Les plasmas d'arc
électrique 131

Informations SIA

50 ans déjà et pourtant -
Jubilé de la section
valaisanne

Portefeuille des mandats
et degré d'occupation
des bureaux d'études

Règlement SIA: nouvelles
parutions

Inhalt

Das Heizkraftwerk Aubrugg

Energiepolitischer Rahmen
von Regierungsrat A. Sigrist 458

Aufgabenstellung des Bauherrn

Energietechnische Randbe-
dingungen. Von M. Breit-
schmid, Zürich 459

Städtebauliche Randbedin-
gungen. Von P. Schatt 463

Randbedingungen vom Na-
tionalstrassenbau her. Von
H. Stüssi, Zürich 464

Das Projekt

Wärme- und Nebenan-
lagen. J. Bitterli, H. Leimer
und W. Ruzeck, Winterthur 466

Planung und Entwurf. Von
P. Zoelly 477

Besondere Aspekte der In-
nenbeleuchtung. Von
B. Starkemann, Zürich 480

Bauliche Besonderheiten
und Einflüsse auf die Um-
welt. Von U. Fröhlich,
E. Glauser, R. Lang und
S. Spadini, Zürich 481

Das Heizkraftwerk im Was-
serhaushalt der Umgebung 481

Sperrbeton oder elastische
Grundwasserisolation 483

Berechnung des Kamins 486

Einflüsse des Heizkraftwer-
kes auf die Umwelt 490

Umschau 493

ETH Zürich 495

Wettbewerbe

Bâtiment pour l'Agence cen-
trale de recherches du Comité
international de la Croix-
Rouge, Genève. Sportzen-
trum Engelberg. Altersheim
und Alterssiedlung, Utzen-
dorf. Altersheim St. Martin,
Cacis (GR). Planung «Am
Bach», Kloten. Gewerbliche
Berufsschule Uzwil. Gestal-
tung des Basler Marktplatzes,
Ideenwettbewerb. Bâti-
ment pour personnages
âgées, Orbe. Überbauung
Gempengasse, Muttenz 495

Laufende Wettbewerbe.
Wettbewerbsausstellungen B 93

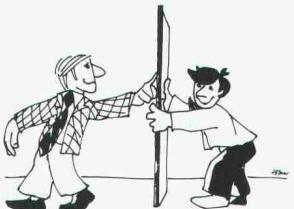
Aus Technik und Wirt-
schaft B 94

Weiterbildung. Kurzmitte-
lungen. Tagungen B 95

Vorträge. Stellenvermitt-
lung SIA/GEP B 96

zum Titelbild

Wir sorgen dafür,



dass Ihnen der Nachbar
nicht auf den Pelz rückt

PHONEX AG / SA
Decken
Leuchten
Wände

8041 Zürich
4021 Basel
8005 Zürich
1201 Genève
1197 Prangins VD
01/45 73 11
061/26 50 80
061/26 50 80
022/31 63 64
022/31 64 68

Trennwände in allen Variatio-
nen. Sie sollen trennen.
Doch vor allen Dingen Variatio-
nen bieten.
Getrennt und trotzdem zusam-
men. Mobil.
Halbmobil.
Die Grösse Ihres Wirkungskre-
ises bestimmen. Vom Räumli-
chen ist die Rede ...

Vom Grossraumbüro zurück zur
Individualität. Das Zimmer im
Raum oder «s Büröli im
Büro...» Individuell, weil Sie
endlich wieder die Möglichkeit
haben, eine Türe hinter sich zu-
zuschlagen! Ihr persönliches
Gewitter kühl in den eigenen
vier Wänden.

Man ist aber guter Laune. Meis-
stens.
Mit unseren Wänden.
Sie können lächeln.
Durch unsere Wände.
Dank Glaseinsatz.

Variationen noch und nöcher.
Entfalten Sie sich einmal von
Wand zu Wand.
Unsere Wände werden dann be-
stimmend für Ihren Raum. Le-
bensraum. Oder independent
working wörtlich interpretiert.

A propos Wand: Sie sollten sich
unsere Adresse ausschneiden
und an die Wand hängen...
Wenigstens so lange, bis Sie un-
sere haben!

PHONEX AG / 8041 Zürich

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21
RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11
Toni Wuest, 8032 Zürich
Delphinstrasse 24, Tel. 01 / 32 58 60
Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01 / 34 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01 / 66 11 55

Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8570 Weinfelden, Tel. 071 / 22 22 30
1037 Etagnières, Tel. 021 / 91 10 85

Bauthermographie und dynamische Wegmessung

JENZER AG Messtechnik
8954 Geroldswil, Tel. 01 / 748 24 24

Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel
Rütistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn
Tel. 071 / 63 12 32
Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51
Schweiz. Seil-Industrie AG CIS
8201 Schaffhausen
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstr. 36, Tel. 01 / 242 14 34
FIDES Rechenzentrum, 8002 Zürich
Bleicherweg 33, Tel. 01 / 202 78 40
Schweizerische Zweigstellen und Kundenstationen in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Zürich

Erschütterungs-Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG
Sprengingenieurbüro,
Zustandsaufnahmen
8320 Fehrlorf/ZH, Tel. 01 / 954 16 00
GEOTEST AG
(s. Baugrunduntersuchungen)

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen- und Apparatebau, 5524 Niederwil
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041 / 31 20 88

Fassaden- und Metallbauplanung

METAPLAN — E. Stocker
Luegstrasse 8, 6037 Root LU
Telefon 041 / 91 27 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061 / 72 10 60

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Geologie — Geotechnik — Geophysik

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel
Tel. 061 / 61 33 14
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Geotechn. Beratung, Erdbaulabor
Clausiusstr. 46, 8006 Zürich
Tel. 01 / 47 61 00

Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Ueberwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01 / 32 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstr. 125, 8032 Zürich
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss, 8472 Seuzach
Tel. 052 / 22 50 78, Telex 76415

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzfalttüren — Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01 / 53 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG
7-Tag-und-Nacht-Pikett
8803 Rüschlikon, Tel. 01 / 724 21 50

Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70
Tel. 052 / 89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Techn. Lärmschutzanlagen +
AFL Engineering International
Planung, Beratung und Fabrikation
AG für Lärmschutz
CH-4652 Winznau
Tel. 062 / 35 36 40

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz
Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01 / 833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel
Tel. 061 / 61 33 14

Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Dokumentation bereitwillig:
Max Anderegg, 9011 St. Gallen
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64
Ausführung i. d. ganzen Schweiz

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01 / 52 69 10
Werk: 8908 Hedingen
Tel. 01 / 761 60 22

Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumbauteile,
normierte Bauteile

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzbüschüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01 / 853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

Pumpenbau AG
8202 Schaffhausen, Tel. 053 / 4 30 21
Schäppi Pumpenservice
8003 Zürich, Gertrudstr. 24
Tel. 01 / 241 48 23

Regale

HUPFER Metallwaren
Riedhofstrasse 75, 8049 Zürich
Tel. 01 / 56 06 00

Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!
Werkleitungen, Steuerungen,
Abwasser
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01 / 833 00 11

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 60 11 33
Schiebe- und mobile Wände
in schallhemmender Ausführung
30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Sonnenschutz

SOLAR MASTER
Fensterfolien und Isoliergläser
für Sonnen- und Wärmeschutz
Unterlagen durch
GSC AG, Steinackerstrasse 29
8302 Kloten, Tel. 01 / 814 22 33

Storenstoffe

H. Engler & Co. AG
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 60 11 33
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore
Automaten-Steuerungen

Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01 / 833 00 11

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55
Spindeltreppen aus Holz
und Aluminium, Scheren- und
Holzschiebetreppen

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 m Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01 / 833 22 05

Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

Wasserdichte Türen

Tuchschen AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 7 24 71

Dieses Inserat ist farbig, hat 38 Seiten

und enthält eines der schönsten und vielseitigsten Küchenbau-Programme der Schweiz.

Glauben Sie es nicht?

Dann füllen Sie doch den untenstehenden Coupon aus.

Coupon

SIA 21. 6.

Bitte senden Sie mir gratis und unverbindlich
 den farbigen Piatti-Küchenkatalog mit 38 Seiten
 die Adresse des Piatti-Küchenspezialisten
in meiner Nähe

Vorname/Name

Adresse

PLZ/Wohnort

Zutreffendes bitte ankreuzen und einsenden an
Bruno Piatti AG, Riedmühlestrasse 16, 8305 Dietlikon

Besuchen Sie das grösste
Ausstellungszentrum
der Schweiz für Küchen
und Fenster in Dietlikon.

Es ist das ganze Jahr
für Sie geöffnet.

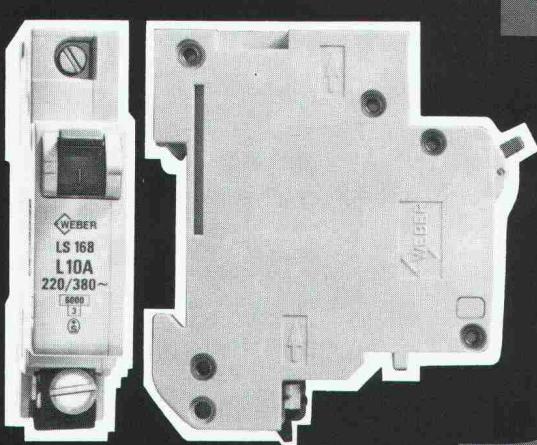
Piatti
Küchen
Fenster

Für Umbau und Neubau
Bruno Piatti AG
Riedmühlestrasse 16
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01 833 16 11





SICHER SEIT 60 JAHREN



LEITUNGSSCHUTZSCHALTER LS 168 68/45/17,5

Weber LS-Schalter werden in Neu-Installationen und ebenfalls bei Installationsänderungen oder -erweiterungen eingesetzt:

- Schaltvermögen von 6000A–10000A
- höchste Strombegrenzungsklasse
- optimale Selektivität.

Auslösecharakteristiken L, V, G und Z. Nennströme von 0,5A–40A.

Vielfältiges Zubehör und Ausbausystem:
Polzahl 1–4, Nulleitertrenner, Hilfskontakte,
Signalkontakte, Flachschienen direkt und
standardmäßig klemmbar.

Lieferbar ab Lager, auch über Ihren Grossisten.

Weber AG, 6020 Emmenbrücke
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate
Telefon 041-505544

8928

DIE BLAUE

mit den unschlagbaren Vorteilen:
Seit 20 Jahren im harten Einsatz bewährt. Einfachste Anwendung in Schalung und als nachträgliche Isolierung. Keine Verputzprobleme. Unempfindlich gegenüber Feuchtigkeit.

***Styrofoam Isolierplatte**

*Warenzeichen The Dow Chemical Company

Generalvertretung:
Wancor AG
8105 Regensdorf
Tel. 01/840 51 71

Verlangen
Sie die blaue
Styrofoam bei Ihrem
Baustoffhändler

Brander- Mehrzweckfenster aus Polyurethan

(auch in Schalung zum Einbetonieren lieferbar)



z.B.

benötigen keinen Unterhalt, schliessen dicht gegen Wind und Regen, isolieren gegen Kälte, sind einfach zu montieren. Einfach- oder Isolierverglasung, mit oder ohne Gitter, in 5 Normgrössen

ab Fr. 104.-

Wiederverkaufsrabatt
auf Anfrage

brander ag

Normbauteile, 8162 Steinmaur ZH
Telefon 01/853 06 22, Telex 55562

Die Öl- und Gasbrenner mit dem hohen Wirkungsgrad

— weishaupt —

z.B. die Typenreihe U...



Verkaufs- und Servicestellen:

Werksniederlassung Weishaupt AG

Glärnischstrasse 42,
9500 Wil 073/23 44 40/41

Altstätten	071/75 39 15
Appenzell	071/87 31 85
Au	071/71 13 34
Domat/Ems	081/36 23 48
	36 34 34
Heerbrugg	071/72 47 87
Herisau	071/51 28 15
Hochdorf	041/88 28 80
Ilanz	086/2 27 85
Langnau a.A.	01/713 32 90
Muri	057/8 22 59
Oberuzwil	073/51 48 55
Winterthur	052/25 20 96

Heizungs-Service Birseck AG

Birsigalstrasse 2 4153 Reinach	061/76 66 88
Lauwil	061/96 13 03
Muttenz	061/61 59 02
Rheinfelden	061/61 30 54
	061/87 38 32

Heizungs-Service AG

Eigermatte 34 3110 Mnsingen	031/92 38 38
Adelboden	033/73 14 35
Biberist	065/32 40 39
Frutigen	033/71 38 76
Langenthal	063/22 49 55
Ostermundigen	031/51 20 64
Thun	033/36 82 41

Taxa S.A.

1606 Forel/Lavaux	021/97 17 77
Carouge GE	022/42 78 68
Chavannes	021/34 68 03
Lausanne	021/23 32 52
Puidoux	021/56 21 94
Ste-Croix	024/61 25 14
Vevey	021/51 55 02
Montreux	021/62 28 55
Villeneuve	021/60 27 77
Vouvry	025/81 18 37
Vuarrenge	021/81 62 42

Sesar S.A.

Via S. Gottardo 37 6943 Vezia	091/56 89 01
Locarno-Minusio	093/33 11 12

Weishaupt-Brenner werden über
den Fachhandel verkauft.



... zur Beheizung ganzer Stadtteile und Industrieanlagen. Eine ausgereifte Konzeption bei der auch bei grosser Leistung noch alle Bauteile in einem Gerät ideal zusammengefasst sind. Selbst bei diesen grossen Leistungen sind Weishaupt-U-Brenner noch ausschwenkbar und dadurch besonders servicegerecht.

Diese Brenner sind eine technische Spitzenleistung im Brennerbau.

Weishaupt Öl- und Gasbrenner, das Ergebnis sorgfältiger Entwicklungsarbeit, für Wohnen, Gewerbe, Industrie oder Verfahrenstechnik:



Typenreihe W
Öl- und Gasbrenner
12-237 kW



Typenreihe Monarch
Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner
47-5450 kW



Typenreihe U
Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner
900-10000 kW



Typenreihe WK
Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner
1165-17445 kW

CALOST hilft Energie sparen

Ein Rechenprogramm als Entscheidungshilfe für bauliche und betriebliche Massnahmen zur Energieeinsparung

CALOST simuliert das zeitliche Wärmeverhalten von Gebäuden und berücksichtigt u. a. Speichereffekte der Wände, Einfluss von Storen, Ventilation, Heizung und Wetter. CALOST ermittelt: den Nutzen von Nachisolation und neuer Fenster; Auskühlungs- und Aufheizkurven; Einfluss von Ventilation im Sommer usw. CALOST gibt Richtlinien. Gerne berät Sie

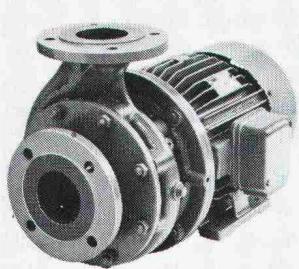
INNOVENT ZÜRICH AG
8027 ZÜRICH 01 / 20210 88

RÜTSCHI

Niederdruckpumpen Blockbauart

für Industrie
und Gewerbe

- Preisgünstig
- platzsparend durch kompakte Bauart mit Gleitringdichtung



Rütschi baut Pumpen für:
Wasserversorgung, Abwasser-
förderung, Heizung, Kessel-
speisung, Sanitär, Industrie und
Gewerbe, Chemie, Verfahrens-
technik, Kälteindustrie, Nuklear-
technik.

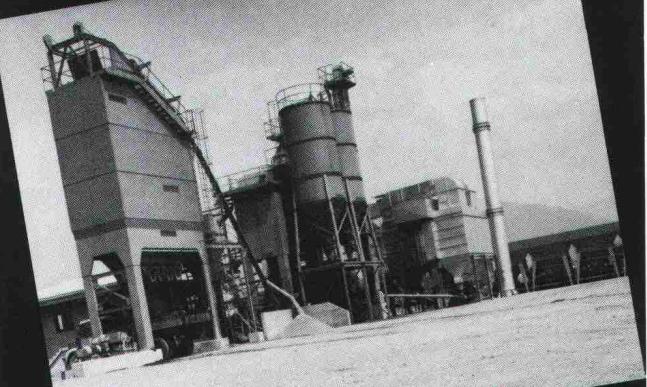
K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Telefon 056/41 04 55, Telex 54233

PUMPEN

5. CH. d.

AMMANN Langenthal

Asphalt-Mischenanlagen

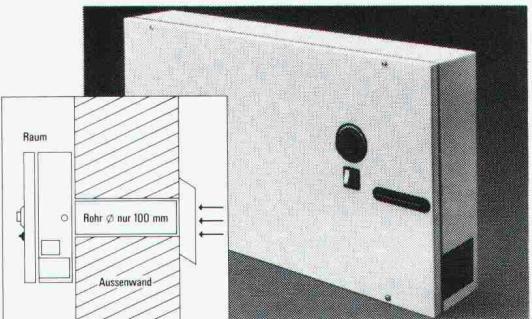


Verkaufsberatung – Kundendienst –
Ersatzteillager – Schulung Ihres Personals

AMMANN 4900 Langenthal
063 29 61 61 TX 68 446

4

Luft statt Lärm. Risch weiß wie.



Zum Beispiel mit Airprime.

Diese schalldämmenden Zuluftgeräte sorgen für Frischluft in Büros, Wohn- und Schlafräumen usw. an lärmexponierter Lage. Ideal auch als Ergänzung zu schalldämmenden Fenstern. Einfache Montage. Das Zuluftgerät gibt es bereits zu 378.–, das kombinierte Zu- und Abluftgerät zu 580.–. Wir informieren Sie gerne näher.
Luftleistung bis 150 m³/h (stufenlos regelbar).
Schalldruckpegeldifferenz bei 500 Hz: 47 dB.

Die grösste Auswahl führender lufttechnischer Apparate für Haushalt, Gewerbe und Industrie.

Senden Sie uns die Unterlagen über Ihr Schalldämmgeräte-Programm
 den Risch-Gesamtkatalog

SIA

Vorname, Name _____
Strasse, Nr. _____
PLZ, Ort _____

17



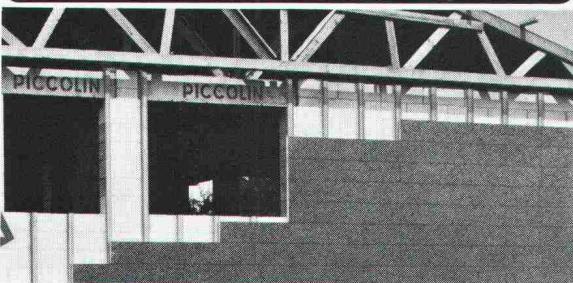
Risch Lufttechnik AG
8954 Geroldswil
Postgebäude
Telefon 01/748 17 70

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

präsentieren:

CEMFOR®

Hinterlüftete Fassaden



Hochwertiger Glasfaserbeton in der Fassadenausführung *standard* oder *nach Mass*. Die hinterlüftete CEMFOR-Fassade setzt neue Massstäbe: Ausserordentlich widerstandsfähig gegen Beschädigung und alle Witterungseinflüsse • Formstabil • Nicht brennbar • Durchgefärbt oder versiegelte Acryldispersionbeschichtung • Wartungsfrei • Natürliche Alterung durch raffiniert geformte Oberfläche • Oberflächengestaltung nach Wunsch • Einfache Montage • Gute Bearbeitbarkeit • Preisgünstig.

Verlangen Sie ausführliche CEMFOR-Dokumentation.

Hinterlüftete CEMFOR-Fassaden setzen neue Massstäbe!

B6

SIA



Gehören Sie zu den Glücklichen, welche sich heute für eine neue Heizung entscheiden können?

accutherm®

Neu: Accutherm, das Heizsystem, das Massstäbe setzt in
– Wirtschaftlichkeit
– Komfort und
– Aussehen

In der Schweiz für unsere Verhältnisse entwickelt und gebaut.

Accum

Accum AG
8625 Gossau ZH
Wärmetechnische Apparate
Telefon 01 935 15 15



01 935 15 15

Rufen Sie uns an oder senden Sie dieses Inserat. Sie erhalten detaillierte Unterlagen über das neue Elektro-Heizsystem.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

präsentieren:

SIPOREX

CEMFOR

LAMIT

‘PICCOLIN’

**schiedel
isolierkamin®**

**Braas-Redland
Betonziegel**

ZZ Cheminée-Zug

BIBER ALT

calmo

Isodach

RÖBEN-KLINKER

Zell-Ton

Kalksandsteine

preLam - prenorm

Braas-Atelierfenster

Betonelemente

Bei uns finden Sie aber nicht nur alle Produkte für den Rohbau, sondern auch das *‘Wissen-wie’* für deren Anwendung.

Dank langjährigen Forschungs- und Entwicklungsarbeiten können wir Sie heute fachmännisch und kompetent beraten – und sind auch morgen noch für Sie da. Darauf sind wir stolz.

Zürcher Ziegeleien

Giesshübelstr. 40, 8021 Zürich, Tel. 01-35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG

St.-Leonhardstr. 32, 9001 St. Gallen, Tel. 071-22 32 62

Baustoffe AG Chur

Pulvermühlestr. 81, 7001 Chur, Tel. 081-24 46 46

ISOLIERBAUSTOFFE
SCHICHTEX
über
2 Mio.m²
verlegt



Bau+Industriebedarf AG
4104 Oberwil/BL Tel. 061 30 40 30

Tuchschmid aktuell



Kittlose Industrieverglasung

Kittlose Industrieverglasung von Tuchschmid als Shed- oder Satteloberlicht, Fassadenlichtband oder Vordach.

In einfacher oder Doppelverglasung mit allen gebräuchlichen Glasarten. Ausgereifte, unterhaltsfreie und waserdichte Konstruktion, bewegliche Glasauflage (Dilatation), ausrüstbar mit standardisierten Lüftungsflügeln für Handbedienung oder mit elektrischem bzw. pneumatischem Antrieb. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.



Baltis und Rüegg BSR

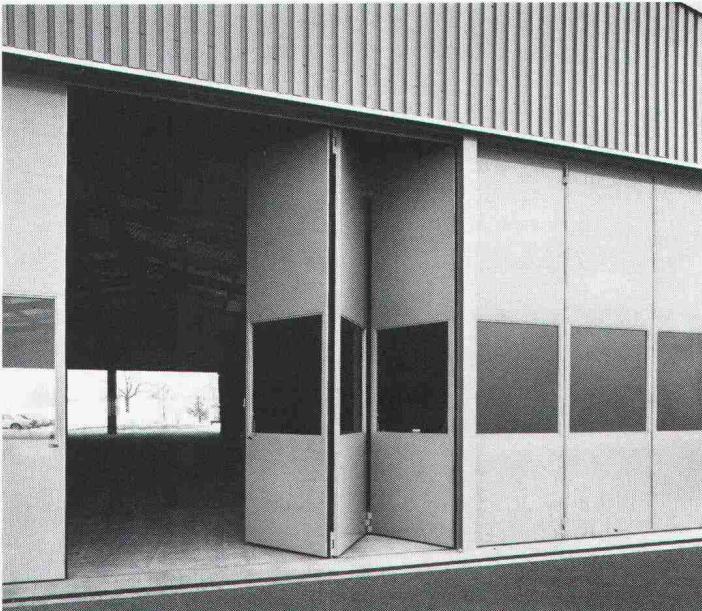
Neubau? Oder Renovation? Geilinger-Falttore passen in jedem Fall.

Sie sind erprobte, robust und narrensicher und sie eignen sich für den Abschluss grosser und grösster Öffnungen in Fabrikationsräumen, Einstell- und Lagerhallen, Depots von Feuerwehren und Verkehrsbetrieben.

Geilinger-Falttore sind typisiert und lassen sich daher leicht an jede Situation anpassen: Flügelstärke je nach Torhöhe 50, 70 und 80 mm, Ausführung als Hand-, Einschiebe- und Flügel-Falttore.

Wartungsfreie Konstruktion: Alle Wälz- und Gleitlager sind mit Dauer-Selbstschmierung ausgerüstet.

Unsere elektromechanischen Antriebe und Steuerungsarten mit Torsicherung entsprechen den SUVA-Vorschriften.



GEILINGER

Ingenieur- und
Metallbau-Unternehmung

Geilinger AG
8401 Winterthur, PF 988
Tel. 052 84 61 61, Telex 76731

Basel, Bern, Bülach,
Elgg, Menziken, St. Gallen,
Winterthur, Yvonand

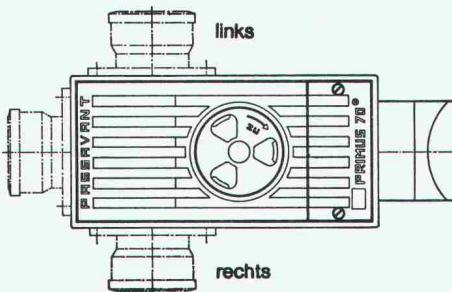


BRÜLLMANN Ganzglas-Anlagen

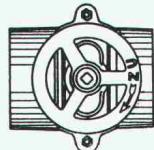
- eigene Glashärtungsanlage
- eigene Beschlägefertigung
- eigene Montagegruppen
- FUNKSERVICE

Termingenaue
funktionssichere

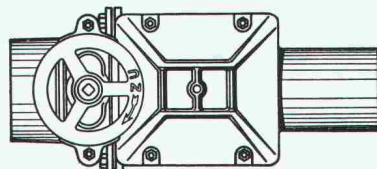
J. BRÜLLMANN SÖHNE AG 8280 Kreuzlingen (072) 74 62 12



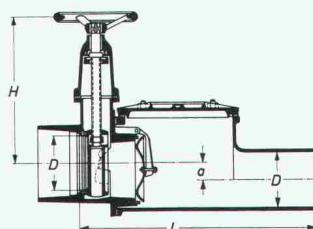
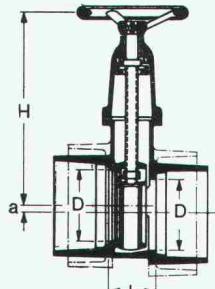
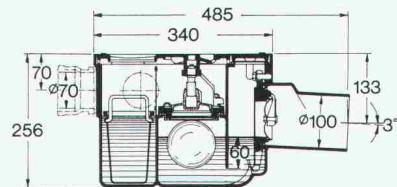
Primus S
3fach gesicherter Kellerablauf
gegen Rückstau



Hochwasserschieber für Guss-,
Kunststoff- oder Steinzeugrohre



Triplex
Doppel-Rückstauverschluss
für durchgehende Rohrleitungen
**Wird auch mit elektronischer
Steuerung oder eingebauter
Alarmanlage geliefert**



PASSAVANT

bietet Sicherheit
vor
Rückstauschäden
Unterlagen verlangen Sie bei



Werner Maag AG
8032 Zürich
Zeltweg 44

Tel. 01 / 32 75 80
Telex 58675

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

SIA 20

Fachmann für:

HARTMANN-Fenster-
systeme für Metall und
Holz/Metall haben sich
bewährt und werden
überall mit Erfolg ange-
wendet.

Neuentwicklung:
HOMENA-Altbausanie-
rungsfenster. Bestens ge-
eignet für den nachträg-
lichen Einbau.

Isolierfenster:
Wir demonstrieren Ihnen
gerne die energiesparende
Neukonstruktion.

Wer Qualität schätzt,
weiss,
dass HARTMANN
günstig ist!

Fenster Fassaden Altbausanierung

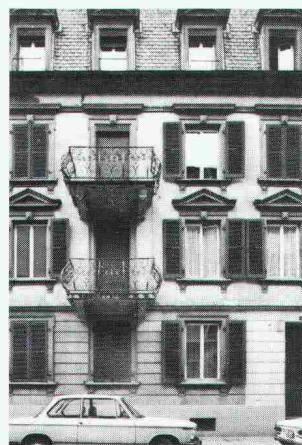
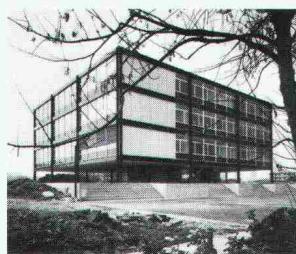
Fassaden aus Leichtmetall
geben jeder Art Gebäuden
ein modernes und attrak-
tives Aussehen. Wir bauen
Fassaden für jede bauphy-
sikalische Anforderung.

HARTMANN
+ CO
AG/SA



HARTMANN hilft außer-
dem Verwaltungsgebäude,
Industriebauten und Wohn-
häuser renovieren. Lassen
Sie sich ganz unverbind-
lich vom Fachmann be-
raten.

Mit 16 Niederlassungen
in Ihrer Nähe, garantieren
wir eine tadellose Beratung,
sowie einen prompten
Service.



HARTMANN + CO AG/SA

Gottstattstrasse 18-20
2504 Biel
Telefon 032 42 01 42

Coupon:

Senden Sie mir Ihre Doku-
mentation.

Firma: _____

Strasse: _____

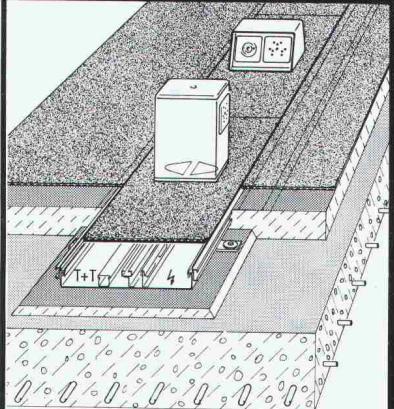
PLZ/Ort: _____

Flurbündige, abdeckbare Bodenkanäle

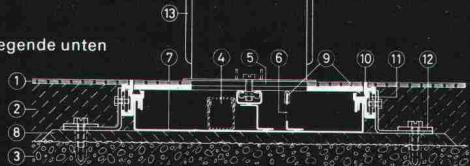
aus kunststoffbeschichtetem Stahlblech mit
aufgepressten Kantenprofilen aus Aluminium,
für Starkstrom, Schwachstrom und Telephon,
in 2 Systemen

A. mit Anschluss- Aufsätzen

in 6 Standard-
Größen mit 30,
40 und 50 mm
Kanalhöhe x 200
bzw. 300 mm
Kanalbreite
und variablen
Aufsätzen

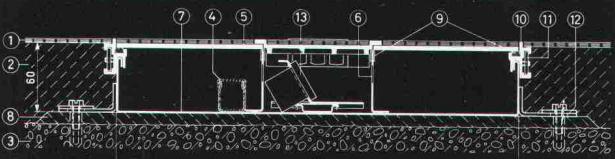
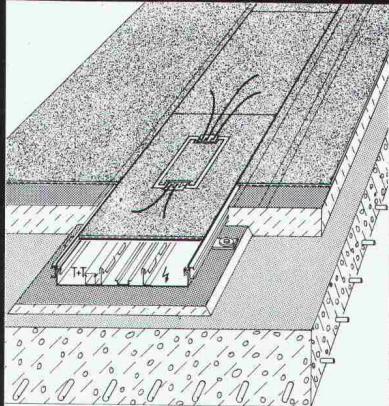


Siehe Legende unten



B. mit Anschluss- Einbauten

in 2 Standard-
Größen mit 60
mm Kanalhöhe
x 300 bzw. 350
mm Kanalbreite
und variablen
Einbauten



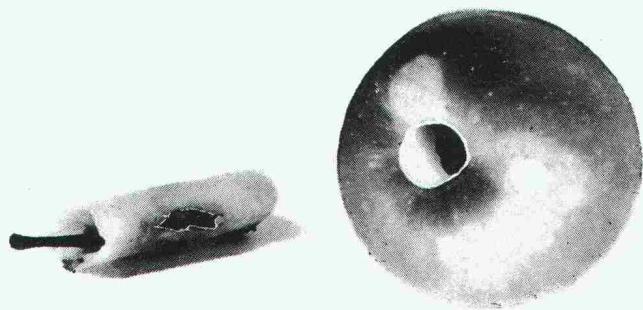
- 1 Bodenbelag
2 Überbeton
3 Rohbeton
4 PVC-Kanal für Tel.-Drähte
5 Stahlblechdeckel mit oder
ohne Bodenbelagschutzkante
6 Stahlblech-Trennwand
7 Stahlblech-Schale
8 Nivelliertes Zementbett
9 Gummi-Schalldämmung
10 Aufgepresstes Aluminiumprofil
mit Bodenbelagschutzkante
11 Verbindungslasche
12 Befestigungslasche
13 Anschluss-Aufsatz bzw.
Anschluss-Einbau

Andere Dimensionen der Kanäle und andere
Systeme auf Anfrage

 OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel
Eulerstrasse 55 Telefon 061 2345 30 Telex 63179

**Wir gehen den Tatsachen
auf den Kern...**



**mit millimetergenauen
Kernbohrungen!**

Tatsache ist ...

- ... dass Beton sehr hart ist;
- ... dass wir aber selbst durch härtesten
Beton dringen;
- ... dass wir Durchbrüche und Fugen
millimetergenau fräsen;
- ... dass wir Kernbohrungen von 12 bis
800! mm durchführen;
- ... dass wir schnell, sauber und günstig
arbeiten!

Rufen Sie uns an

INTERBOHR AG
ZENTRUM
LÄNGWEIHERSTR. 58 6014 LITTAU/LU 041 22 37 37



**ROBA-
Rosen-
verbund-
steine**

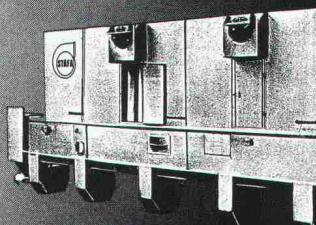
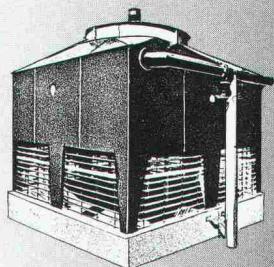
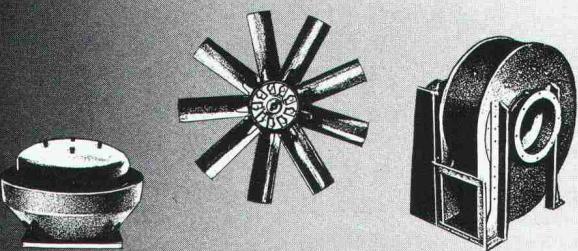
Verkauf von
sämtlichen
Gartenbauartikeln

Element- und
Baustein AG
Kindhausen
8604 Volketswil
Tel. 01 / 945 48 17

Mit uns liegt der Fortschritt in der Luft!

Ventilatoren

Axial-, Radial- und
Dachventilatoren



Kühltürme Entstauber Trockner



Für die zeitgemässen Lösungen technischer Probleme mit Luft und Umweltenergie liefert die Ventilator AG Stäfa Bauelemente und Geräte. Sie hilft aber auch lufttechnische Gesamtprobleme lösen, sei es durch Beratung, Projektierung, Montage oder Wartung.

VENTILATOR AG STÄFA Lufttechnische Apparate und Industrieanlagen 8712 Stäfa, Tel. 01 928 21 11

S 6

Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI~ eine Alternative für Ihre Personalvorsorge!

● Das Ziel

die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine (Mitgliedschaft kann auch bei Berufswechsel beibehalten werden)

● Die Vorteile

die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist eine **Selbsthilfeorganisation** der technischen Verbände mit **Selbstverwaltung** (paritätische Zusammensetzung aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern)

● Die Sicherheit

ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch **neutrale Experten**;

durch die **Rückversicherung bei 6 schweizerischen Versicherungsgesellschaften**;

dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch **eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften** der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten

Bitte informieren Sie mich weiter:

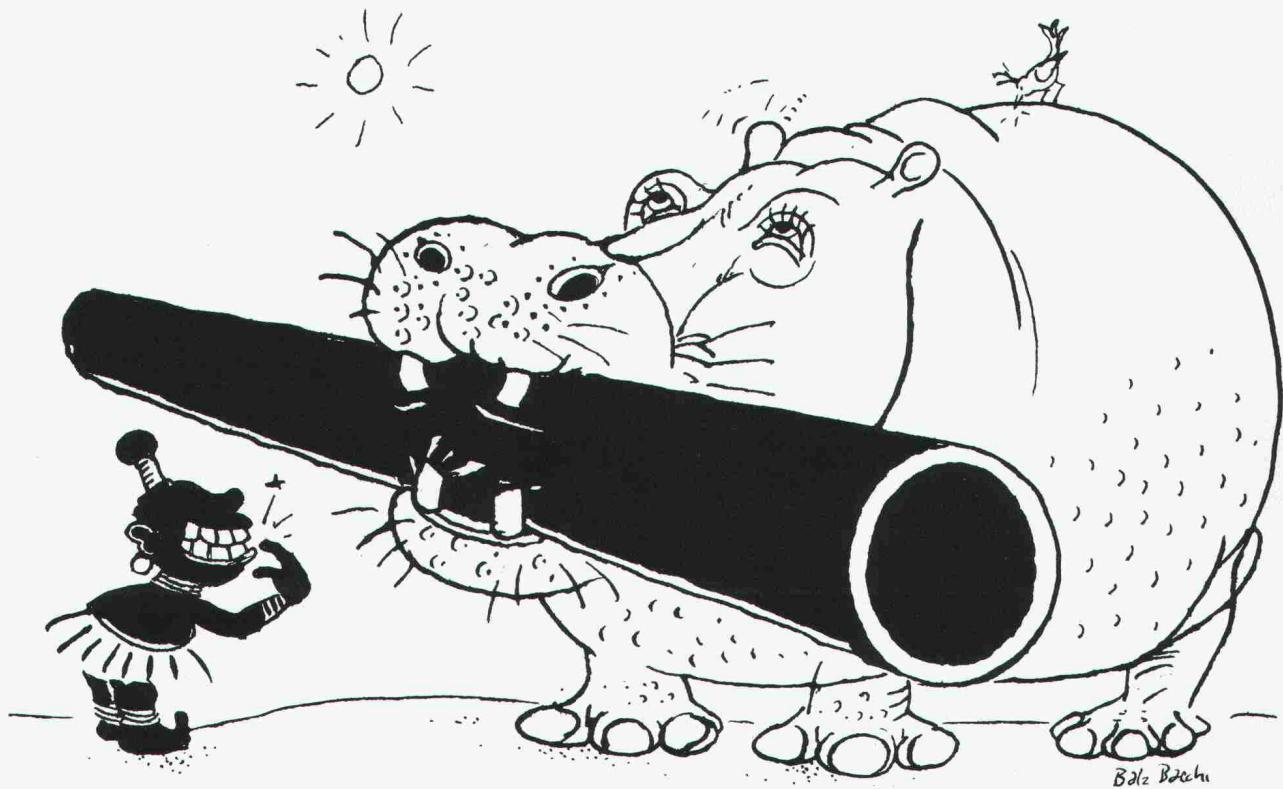
Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Verlangen Sie weitere Informationen bei:
Pensionskasse SIA STV BSA
FSAI
Waisenhausplatz 25
Postfach 2613
3001 Bern, Tel. 031/22 90 52



Unser schwarzes Rohr bietet mehr Möglichkeiten. Das geben wir Ihnen schwarz auf weiß.

Das Polyaethylen-Rohr von Gerodur ist ein ganz besonderes Rohr. Das sieht man sofort – es ist nämlich so schwarz wie die Nacht.

Warum denn das?

Auf Grund dieser schwarzen Farbe (2% Russanteil) kann dieses Rohr an der Sonne nicht versprüden – das UV-Licht wird absorbiert und verursacht dadurch keine Schäden.

Polyaethylen-Rohre sind ideal für die freie Verlegung in schwer zugänglichen Regionen. Oder zum Beispiel unter jeder Brücke als Sammelleitung für das Regenwasser.

Temperaturen bis zu minus 40 Grad lassen dieses Rohr nicht bersten. Steine und Geröll bleiben ohne Wirkung. Die chemische Beständigkeit ist aussergewöhnlich. Und – durch die besondere Zusammensetzung lässt es sich längskraftschnürrig verbinden. Das heisst, durch Erwärmen und Zusammenpressen von zwei Enden kann man Rohrstränge von beliebiger Länge herstellen.

Die Einsatzfähigkeit von Polyaethylen-Rohren ist deshalb fast unbegrenzt: Gas geht genauso gut wie Flüssigkeit. Chemische Substanzen genauso wie Luft, Wasser oder Abwasser.

Für alle diese einmaligen Eigenschaften garantiert die Gerodur. Denn Polyaethylen-Rohre sind schweizerische Qualitäts-Arbeit. Und zusätzlich zu den Prüfungen im Werk lassen wir die mechanische Festigkeit und den Druck noch durch eine neutrale, staatlich anerkannte Prüfstelle in Deutschland stichprobenweise testen.

Gerodur
Kunststoff-Rohre für alle Fälle.



**Am Heizkraftwerk
«Aubrugg»
beteiligte Firmen:**

comat

**Programmierbare Zeitrelais
für universellen Einsatz**

Kontakt-Ansteuerung Initiator-Ansteuerung

Elektronische Zeitrelais multiCOMAT RS 121

5 Zeitschaltfunktionen und 16 Zeitbereiche von 10 ms . . . 100 h
Ansteuerung mittels Kontakt oder Näherungsschalter
Handbetätigungsstaste zur Simulierung von Schaltzuständen
Hohe Betriebssicherheit und Störspannungsfestigkeit
Transparente Deckhaube gegen ungewollte Verstellung

52 D

COMAT AG
TEL. 031/83 38 13
TELEX 33 281

3076 WORB
SCHWEIZ SUISSE
SWITZERLAND

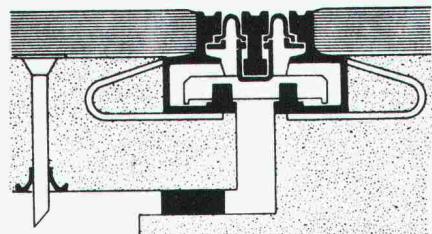
Toggenburger

Pneukrane
Transportbeton
Kies und Sand
Bituminöses Mischgut
Baumaschinenvermietung
Abbruch und Aushub
Abbruch und Aushub
Spezial- und Schwertransporte

Hegifeldstrasse 95
8404 Winterthur
Tel. 052 27 20 21

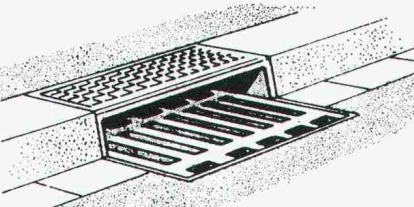
HONEL-Konstruktionen

Fahrbahnübergänge
Belags-Entlüftung und
Sickerwasserableitung



Haben Sie Fugenprobleme (Neubauten oder Sanierungen) in Fahrbahnen, Gehwegen, Industrie- oder Fussböden, Stützmauern, Ecken, Wänden und Decken? Müssen Sie Isolationen und Beläge sicher und fachgerecht an- oder abschliessen? Wir können Ihnen stabile Uebergangskonstruktionen (auch aufstockbare)

Entwässerungen für Brücken, Straßen, Flachdächer und Decken



Kondenswasserableitung unter bituminösen Brücken- und Tragwerkbelägen? Suchen Sie für

Tragwerkohlkästen (z. B. Brücken) Lüftungs- und Wasserableiterelemente?

Wir können Ihnen für jede Belags- und Isolationsart sowie Tragwerkdimension ein grosses Sortiment solcher Spezialelemente anbieten.

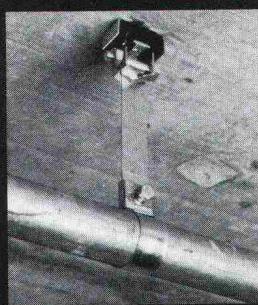
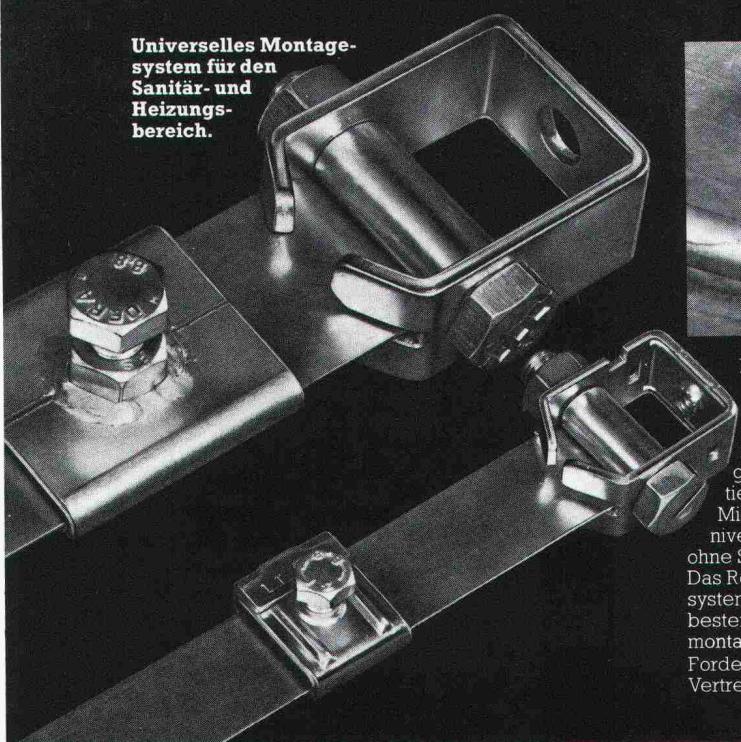
heinz honegger ag

Postfach 18, CH-8427 Rorbas, Telefon 01 / 865 11 77

HONEL®

Hilti Abhänge-System Rolli

Universelles Montage-
system für den
Sanitär- und
Heizungs-
bereich.



Für leichte und schwere Rohre, vom kleinsten bis zum grössten Durchmesser. Montagezeitgewinn durch vormontierte Abhängungen. Millimetergenaue Höhen-nivellierung. Mit oder ohne Schallschutz lieferbar. Das Rohrbefestigungs- system Rolli überzeugt am besten bei einer Probemontage. Auf Ihrer Baustelle. Fordern Sie den Hilti-Vertreter dafür an.

HILTI

Hilti Technik AG
Gartenhofstr. 17, 8036 Zürich
Telefon 01-241 56 56



• = Service + Verkaufs-Center